



## PREPARANDONOS PARA YOM HAKIPURIM.

### **Día 1. COMPRENDIENDO EL SENTIDO DE YOM HAKIPURIM.**

Revisemos el texto básico de esta maravillosa convocatoria de Su Santidad Yehoshua HaMashíaj para Su Pueblo:  
LEVITICO 23.26-32:

26 Habló YHVH a Moisés, diciendo:

27 Ciertamente el **día décimo de ese mes séptimo** será el día de la reconciliación. Tendréis una santa convocación y **humillaréis** vuestras almas, y haréis acercar ofrenda ígnea ante YHVH.

28 Ningún trabajo haréis en ese mismo día, porque es un día de reconciliaciones, para hacer expiación por vosotros en presencia de YHVH, vuestro Dios.

29 Toda alma que no se **humille** en ese mismo día, será cortada de su pueblo

30 Y toda persona que haga cualquier trabajo en ese día, la exterminaré de entre su pueblo.

31 No haréis trabajo alguno. **Estatuto perpetuo por vuestras generaciones** en todos vuestros asentamientos.

32 Sábado de reposo solemne os será. **Humillaréis** vuestras almas el noveno día del mes, reposando en vuestro shabat **desde la tarde hasta la otra tarde**.

Nosotros con una mente basada en Mashíaj y su obra completa en el madero, por la revelación del Evangelio; comenzamos introduciendo para esta cita de HaShem detalles que nos permiten conocer de una forma mas profunda lo concerniente a esta convocatoria.

Una forma moderna de llamarla es **YOM KIPUR**, pero bíblicamente se dice YOM HAKIPURIM.

Si investigamos en internet encontramos que YOM KIPUR es llamado el **“día del perdón”** y si indagamos en el judaísmo casi todos lo entienden así, como el día del perdón.

Necesitamos primero verificar si tiene sentido llamarlo “El día del perdón” y hasta donde llega la implicación de llamarlo así.

Nosotros tenemos que resolver el entendimiento de YOM HAKIPURIM o YOM KIPPUR teniendo presente a Masháj. Necesitamos entender esta convocatoria correctamente.

Sabemos que históricamente YOM KIPUR ha sido un día de mucha solemnidad en el pueblo hebreo y se ha caracterizado por una practica muy particular que es la realización de un ayuno absoluto.

Revisemos la evolución de esta celebración y como entenderla sin contradicción con la verdad del evangelio.

La primera vez que aparece la palabra **KIPURIM** en la Torah es en Levítico 16.2-31.

Tengamos presente que cuando Hashem le ordeno a Nóaj (Noe) preparar un arca; le dijo que la calafateara, la recubriera o impermeabilizara con brea o con resina de arboles. El verbo **כָּפַר** (*kāp̄r*) que se utiliza allí es cubrir, creando una capa impermeabilizante para que el agua no ingresara al arca. Genesis 6.14: "Hazte un arca de madera de ciprés, y harás compartimentos al arca, y la **calafatearás** con brea por dentro y por fuera. (La recubrirás con una capa aislante).

En el caso de Genesis 6.14 el verbo **KAPAR** en hebreo, en otra conjugación se vuelve **KIPER** que significa lo contrario, esto es "quitar o remover la capa aislante, o la capa de separación". Esto es muy curioso en el idioma hebreo ya que este verbo es el que han traducido como "**expiar**". Y que es expiar en castellano?

En el idioma castellano usamos "expiar" como perdonar. La Real Academia de la Lengua Española lo define: " borrar las culpas, purificarse de ellas por medio de un sacrificio, padecer trabajos a causa de desaciertos". Pero esto no es exactamente el sentido en la lengua hebraica. En hebreo estamos hablando de la "**remoción de una capa que causaba separación**". Se parece un poco a la idea de "purificar"; pero aun así queda difícil asociarla.

Entonces entendamos la diferencia: Nóaj "cubrió" (**Kapar**, el arca) y HaShem estaba prescribiendo **KIPER**, (**כִּפֶּר**) o sea "remover" esa capa de nosotros.

Pensemos, meditemos y preguntémonos: Después de entender la diferencia de significado de estos verbos hebreos; en nuestro caso como

seres humanos, como hijos del Adam terrenal que recibimos tanto la herencia de este Adam, así como la **"HERENCIA DEL ADAM CELESTIAL,"** entonces ¿cual es esa capa (KAPAR) de separación?

**"Es aquella capa que nos mantiene alejados de Hashem".**

Volviendo al relato de Genesis, esta capa era la resina que aislaba el arca del agua; pero ahora en nuestro caso preciso es **nuestra carne**, esa parte nuestra corruptible que es nuestro "Cuerpo carnal". Por esto el evangelio dice: **"carne y sangre no pueden heredar el reino de Dios"** (1 Corintios 15.50-52).

Entonces en nuestro caso como seres humanos, nuestra carne y nuestros cuerpos mortales son los que producen esa separación.

El Profeta Isaias dijo: "He aquí que no se ha acertado la mano de YHVH de modo que no puede salvar, Ni su oído se ha endurecido de modo que no puede oír. 2 Son vuestras **transgresiones las que se interponen entre vosotros y vuestro Dios;** Son vuestros pecados los que os ocultan su rostro, e impiden que os oiga". Isaias 59.1-2.

Teniendo el concepto claro que KIPUR en hebreo (KIPURIM en plural), es la eliminación de esas capas aislantes que causan separación para que dos cosas puedan estar juntas, la definición correcta es KIPUR.

Otro punto: algunos afirman que los "sacrificios cubren nuestros pecados", pero esto no se puede llamar KIPUR. Aquí el sentido correcto es KAPUR, que significa "cubierto" y viene del verbo KAPAR. Esto nos permite llegar a la conclusión que KIPUR y KAPUR son dos cosas opuestas. "KAPUR" ES AQUELLO QUE ESTA CUBIERTO POR UN MATERIAL AISLANTE, **KIPUR ES LA ACCION DE REMOVER ESA CAPA AISLANTE.** Esto es algo demasiado especifico.

Veamos otro detalle muy significativo: La ceremonia que tenia que ver con la ordenación de los sacerdotes Aaron y sus hijos se llamo **KIPUR** (Exodo 29.1:" Esto es lo que les harás para **consagrarlos**, para que me sean sacerdotes: Toma un becerro de la vacada y dos carneros sin defecto".) El sentido hebreo de esta frase es: "Este es el asunto que ejecutaras, este es el orden" se usa la palabra **DAVAR** דָּבָר. Por esta razón **"Davar"** no se traduce siempre como "palabra", en este contexto es "asunto" o algo que esta por realizarse.

Cuando a los profetas les venia lo que llamamos el "DAVAR HASHEM", les venia un asunto de Hashem, no "Palabra de Hashem". A ellos les venia un "tema", no podrían decir esta es la "Palabra", sino este es el asunto.

También consideremos dos verbos mas para este tema:

Leqadesh (שָׁדַד) traducido como SANTIFICAR, pero mas a fondo el "sentido" es DISTINGUIR"

El otro es LEHAENLI, que traduce "para oficializarlos a ellos como sacerdotes para mi".

Estos dos verbos son los que rigen la lectura correcta de esta escritura:

1. Una es la idea de distinguirnos.
2. Otra es la Idea de "hacernos ministros para HaShem.

El servicio de la ordenación del Sumo sacerdote incluía el sacrificio de un becerro y dos carneros. Exodo 29.1. Aaron y sus hijos apoyarían sus manos sobre el becerro, el cual seria degollado (Exodo 29.10). De la misma manera Aaron y sus hijos apoyarían sus manos sobre los dos carneros los cuales serian degollados. Exodo 29.15-20.

El becerro era ofrecido por los pecados y los carneros eran ofrecidos como sacrificios (Qórbán) que marcaban la reconciliación (Olah). E s t o tenia que ver con "**el distanciamiento**" esto es la "**eliminación de los impedimentos**" allí presentes" y que "no permitían que los hijos de Israel y Adonay estuvieran juntos y que fueran un "**EJAD**". Es importante entender que el concepto de **EJAD implica que no halla brechas de separación ni faltantes.**

Con estas explicaciones entendemos el profundo significado de esta convocatoria. Nos acercamos "en juicio" ante "Hashem justicia nuestra" imponiendo nuestras manos sobre nuestro Cordero Santo que porto el pecado del mundo orando que el Rúaj HaQódesh nos guíe en arrepentimiento para que "las capas de separación" que nos impiden ser un EJAD con Adonay sean removidas. !Maravilloso!

La revelación del evangelio nos lleva a perseverar en la observancia de la Toráh con el sentido correcto desde la Escritura "del ayuno de Yom Hakipurim".

**Usado con permiso de su autor: Eric de Jesús Rodríguez Mendoza.**